



## ÉVES KÖZBESZERZÉSI TERV

2011.

Módosításokkal egységes szerkezetben

**Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Erzsébet Kórháza**  
2011. évi közbeszerzési terve

A közbeszerzés tárgya és mennyisége	CPV kód	Irányadó eljárásrend	Tervezett eljárási típus	Időbeli ütemezés		Sor kerül-e vagy sor került-e az adott közbeszerzéssel összefüggésben előzetes összesített tájékoztató közzétételére?
				az eljárás megindításának, illetve a közbeszerzés megvalósításának tervezett időpontja	szerződés teljesítésének várható időpontja vagy a szerződés időtartama	
<b>I. Árubeszerzés</b>						
Sürgősségi ellátás eszközeinek beszerzése HUSK	33124000-5	Harmadik rész, VI. fejezet	Általános egyszerű	2011.08.01- 2011.09.31	2011.11.30	nem
Gyógyszerek, infúziók adásvételére vonatkozó szállítási szerződés	33600000-6	Harmadik rész, VI. fejezet	Általános egyszerű	2011.11.01- 2011.12.31.	2012.12.31	nem
<b>II. Építési beruházás</b>						
Sátoraljaújhelyi Erzsébet Kórház struktúraváltását elősegítő infrastrukturális fejlesztése a fekvőbeteg ellátásban” (azonosító szám: TIOP-2.2.4-09/1-2010-0006) projekt megvalósításához kapcsolódó építési szerződés	45215100-8	Harmadik rész, VI. fejezet	Általános egyszerű	2011.06.-2011.09	2013.03.30	nem

**Sátorajújhely Város Önkormányzat Erzsébet Kórháza**  
2011. évi közbeszerzési terve

<b>III. Szolgáltatás-megrendelés</b>						
Egészségügyi textiltisztítás bértexilt szolgáltatás igénybevételével	98310000-9	Harmadik rész, VI. fejezet	Általános egyszerű	2011.03.20.- 2011.04.30.	2016.04.30	nem
Megbízási Sátorajújhelyi Erzsébet Kórház struktúraváltását elősegítő infrastrukturális fejlesztése a fekvőbeteg ellátásban” (azonosító szám: TIOP-2.2.4- 09/1-2010-0006) projekt megvalósításához kapcsolódó Műszaki ellenőri tevékenység ellátására	71356100-9	Harmadik rész, VI. fejezet	Általános egyszerű	2011.04.14.-05.30.	2013.03.30.	nem
Vállalkozási szerződés IV. sz épület felújítás engedélyezési és kiviteli tervezésére( ÉMOP )	98370000-7	Harmadik rész, VI. fejezet	Általános egyszerű	2011.07.15.-08.30.	2011.09.30	nem

A Közbeszerzések Tanácsa Elnökének módosított tájékoztatója az éves összesített közbeszerzési tervről<sup>1</sup>

(KÉ 2011. évi 7. szám, 2011. január 17.)

*A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 5. §-ának (1) bekezdése az e törvényben meghatározott ajánlatkérők kötelezettségévé teszi, hogy az adott évre tervezett közbeszerzéseikről éves összesített közbeszerzési tervet (a továbbiakban: közbeszerzési terv) készítsenek minden költségvetési év elején legkésőbb április 15. napjáig. A közbeszerzési terv elkészítésének kötelezettsége kizárólag a Kbt. 22. §-ának (1) bekezdésében meghatározott ajánlatkérőket terheli, nem vonatkozik azonban a Kbt. V. fejezete szerint eljáró ilyen ajánlatkérőkre, valamint a központosított közbeszerzés során az ajánlatkérésre feljogosított szervezetre.*

A közbeszerzési tervben a közbeszerzéseket, tehát legalább az egyszerű közbeszerzési értékhatárokat elérő értékű, kivételnek nem minősülő beszerzéseket kell feltüntetni, utalva a központosított közbeszerzési körbe tartozó beszerzésekre is.

Tekintettel arra, hogy a Kbt. nem ad eligazítást a közbeszerzési terv (minimális) tartalmi elemeire vonatkozóan, a Közbeszerzések Tanácsa az ajánlatkérők munkájának elősegítése céljából mintadokumentumot bocsát rendelkezésre.

Az érintett ajánlatkérők a közbeszerzési tervben lehetőleg adják meg a nevük és a tervezéssel érintett időszak megjelölése mellett a tervezett közbeszerzés tárgyát és mennyiségét, amennyiben lehetséges, utaljanak a CPV kódra, az irányadó eljárásrendre, a tervezett eljárás típusára, valamint az időbeli ütemezésre: az eljárás megindításának vagy a megrendelés tervezett időpontjára, illetve a szerződés teljesítésének várható időpontjára vagy a szerződés időtartamára. Amennyiben sor kerül vagy sor került előzetes összesített tájékoztató közzétételére, javasoljuk, hogy a közbeszerzési tervben erre is hivatkozzanak.

Nyomatékosan az ajánlatkérők figyelmébe ajánljuk, hogy a közbeszerzési tervben ne tüntessék fel a közbeszerzés becsült értékét, mert az befolyásolhatja az ajánlattevőket ajánlati áruk kialakításakor.

Amint az ismeretes, a közbeszerzési terv nyilvános, azt, illetve annak módosítását a honlappal rendelkező ajánlatkérőknek saját honlapjukon, a honlappal nem rendelkező ajánlatkérőknek a Közbeszerzések Tanácsának honlapján kell közzétenniük. Lényeges, hogy a közbeszerzési terv az év során - szükség szerint - aktualizálásra kerüljön,

továbbá az is, amennyiben az ajánlatkérő az adott költségvetési évben még a közbeszerzési terv elkészítése előtt közbeszerzési eljárást folytatott le, a tervben ennek ténye is szerepeljen.

A közbeszerzési terv dokumentum mintája - letölthető formában - elérhető a Közbeszerzések Tanácsa honlapján a „Jogalkalmazást elősegítő anyagok” menüpont „Segédletek” almenüpont alatt.

<sup>1</sup> Jelen elnöki tájékoztató a Közbeszerzések Tanácsa Elnökének az éves összesített közbeszerzési tervről szóló, a Közbeszerzési Értesítő 2007. évi 140. számában, a 2007. december 10-én megjelent tájékoztatójának módosított változata. A korábbi elnöki tájékoztató szövegéhez képest újonnan beépített részeket aláhúzással jelöltük.

**A Közbeszerzések Tanácsa Elnökének tájékoztatója a 2011. évre irányadó közbeszerzési értékhatárokról  
(KÉ 2011. évi 5. szám, 2011. január 12.)**

A közbeszerzésekről szóló **2003. évi CXXIX. törvény** (a továbbiakban: Kbt.) 34. § (2) bekezdése, a Kbt. 178. § (2) bekezdése, a Kbt. 244. § (2) bekezdése és a Kbt. 258. (2) bekezdése előírja a Közbeszerzések Tanácsa számára, hogy a közösségi, illetve a nemzeti közbeszerzési értékhatárokat tegye közzé a Közbeszerzési Értesítőben.

A Közbeszerzések Tanácsa ezen tájékoztatási kötelezettségének eleget téve az alábbiakban tájékoztatja a közbeszerzési eljárások szereplőit a 2011. évre irányadó közbeszerzési értékhatárokról.

**I. Közösségi értékhatárok**

A közösségi közbeszerzési irányelvekben meghatározott közösségi közbeszerzési értékhatárokat az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) a hivatkozott irányelvekben meghatározott eljárás szerint (2004/17/EK irányelv<sup>1</sup> 69. cikke, 2004/18/EK irányelv<sup>2</sup> 78. cikke, valamint a 2009/81/EK irányelv<sup>3</sup> 68. cikke) főszabályként **kétévente vizsgálja felül**, és amennyiben szükséges, hozzáigazítja a Világkereskedelmi Szervezet (WTO) keretein belül született Kormánybeszerzési Megállapodásban (GPA) rögzített értékhatárokhoz.

A közösségi értékhatárok euróban és nemzeti valutákban (forintban) meghatározott összege az Európai Unió Hivatalos Lapjában a következő két évre vonatkozóan kerül közzétételre<sup>4</sup>.

A legutóbbi felülvizsgálatra 2009. év őszén került sor, amelynek eredményeképpen a Bizottság meghozta a *2004/17/EK, a 2004/18/EK és a 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelveknek a közbeszerzési eljárásokra irányadó értékhatárok tekintetében történő módosításáról* szóló **1177/2009/EK bizottsági rendeletet**<sup>5</sup> (a továbbiakban: Rendelet). E jogforrás

2010. január 1-jétől rendeli alkalmazni a 2008-2009. évinél alacsonyabb összegben meghatározott közösségi közbeszerzési értékhatárokat, melyek - újabb felülvizsgálat hiányában -

**2011. évben is változatlanul irányadóak.**

E közösségi közbeszerzési értékhatárok a *közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény módosításáról* szóló **2010. évi LXXXVIII. törvény** (a továbbiakban: Kbt. módosítás) 2010. szeptember 15-én hatályba lépő 88. § (1) bekezdésének d) és o) pontjával kerültek beillesztésre a Kbt. - közösségi értékhatárokat szabályozó - 30-32. §-ába, valamint 176-177. §-ába.

Fentiekre tekintettel **2011. január 1-jétől 2011. december 31-éig a közösségi eljárásrendben irányadó közbeszerzési értékhatárok** a 2009/C 292/01 számú bizottsági közleményt<sup>6</sup> is figyelembe véve a következők:

- **a Kbt. IV. fejezete alkalmazásában (klasszikus ajánlatkérők):**
  - 125 000 euró, melynek nemzeti pénznemben kifejezett értéke: **32 861 250 forint**<sup>7</sup>;
  - **193 000 euró, melynek nemzeti pénznemben kifejezett értéke: 50 737 770 forint**<sup>8</sup>;
  - **4 845 000 euró, melynek nemzeti pénznemben kifejezett értéke: 1 273 702 050 forint**<sup>9</sup>.
  
- **a Kbt. V. fejezete alkalmazásában (közszolgáltatók):**
  - 387 000 euró, melynek nemzeti pénznemben kifejezett értéke: **101 738 430 forint**<sup>10</sup>;
  - 4 845 000 euró, melynek nemzeti pénznemben kifejezett értéke: **1 273 702 050 forint**<sup>11</sup>.

## II. Nemzeti értékhatárok

A Kbt. VI. és VII. fejezete szerinti egyszerű közbeszerzési eljárás vonatkozásában a 2011. évre irányadó nemzeti értékhatárokat a *Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetéséről szóló 2010. évi CLXIX. törvény* (a továbbiakban: Költségvetési tv.) határozza meg, amely **nem módosított a 2010. december 31-ig irányadó összegeken.**

Ennek megfelelően az egyszerű közbeszerzési eljárás tekintetében **2011. január 1-jétől 2011. december 31-ig** irányadó nemzeti értékhatárok a következők:

- **a Kbt. VI. fejezete alkalmazásában** (a klasszikus ajánlatkérők egyszerű eljárás szerinti közbeszerzései) a **Kbt. 244. §-ának (1) bekezdése és Költségvetési tv. 74. §-ának (1) bekezdése értelmében:**
  - árubeszerzés esetében: **8 millió forint;**
  - építési beruházás esetében: **15 millió forint;**
  - építési koncesszió esetében: **100 millió forint;**
  - szolgáltatás megrendelése esetében: **8 millió forint;**
  - szolgáltatási koncesszió esetében: **25 millió forint;**
  
- **a Kbt. VII. fejezete alkalmazásában** (a közszolgáltatók egyszerű eljárás szerinti közbeszerzései) a Kbt. 258. §-ának (1) bekezdése és a Költségvetési tv. 74. §-ának (2) bekezdése értelmében:
  - árubeszerzés esetében: **50 millió forint;**
  - építési beruházás esetében: **100 millió forint;**
  - szolgáltatás megrendelése esetében: **50 millió forint.**

Felhívjuk továbbá az ajánlatkérők figyelmét a Kbt. - kizárólag eljárási szabályokat befolyásoló - 251. § (2) bekezdésére<sup>12</sup>, melynek értelmében az ajánlatkérő a Kbt. 249. § (1) bekezdése szerinti **közzététel helyett legalább három ajánlattevőnek köteles egyidejűleg, közvetlenül írásbeli** - a Kbt. 249. § (2) bekezdésében foglaltakat tartalmazó - **ajánlattételi felhívást küldeni, ha a beszerzés becsült értéke nem éri el árubeszerzés esetében: 25 millió forintot, szolgáltatás megrendelése esetében: 25 millió forintot, építési beruházás esetében: 80 millió forintot.**

<sup>1</sup> az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i **2004/17/EK irányelve** a vízügyi, energiaipari és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról (a közszolgáltatók közbeszerzéseire irányadó új irányelv) [megjelent: Hivatalos Lap L 134/114, 2004.]

<sup>2</sup> az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i **2004/18/EK irányelve** az építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról (a klasszikus ajánlatkérők közbeszerzéseire irányadó irányelv) [megjelent: Hivatalos Lap L 134/114, 2004.]

<sup>3</sup> az Európai Parlament és a Tanács 2009. július 13-i **2009/81/EK irányelve** a honvédelem és biztonság területén egyes építési beruházásra, árubeszerzésre és szolgáltatásnyújtásra irányuló ajánlatkérő szervek vagy ajánlatkérők által odaítélt szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról, valamint a 2004/17/EK és 2004/18/EK irányelv módosításáról [megjelent: Hivatalos Lap L 216/76, 2009.]

<sup>4</sup> Kbt. 34. § (1) bekezdés, Kbt. 178. § (1) bekezdés  
<sup>5</sup> megjelent: Hivatalos Lap L 314/61, 2009. december 1.

<sup>6</sup> a Bizottság közleménye a 2004/17/EK, a 2004/18/EK és a 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értékhatárainak megfelelő értékekről [megjelent: Hivatalos Lap C 292/1, 2009. december 2.]

<sup>7</sup> az értékhatár a Kbt. 30. §-ának a) pontja, 32. §-ának a) pontja és 33. §-a vonatkozásában irányadó

<sup>8</sup> az értékhatár a Kbt. 30. §-ának b) pontja, 32. §-ának b)-d) pontjai, valamint 33. §-a vonatkozásában irányadó

<sup>9</sup> az értékhatár a Kbt. 31. §-ának (1) és (2) bekezdései, továbbá 143. §-a vonatkozásában irányadó

<sup>10</sup> az értékhatár a Kbt. 176. §-ának (1) bekezdése és 177. §-a vonatkozásában irányadó

<sup>11</sup> az értékhatár a Kbt. 176. §-ának (2) bekezdése vonatkozásában irányadó

<sup>12</sup> A Kbt. módosítás 86. § (2) bekezdésének értelmében a Kbt. 251. §-át módosító 68. § (2) bekezdése 2010. szeptember 15-én lépett hatályba. A módosuló rendelkezéseket a hatálybalépés után megkezdett beszerzésekre, tervpályázati eljárásokra és ezen eljárások alapján megkötött szerződésekre, továbbá az ezen eljárásokkal kapcsolatban kérelmezett, kezdeményezett vagy hivatalból indított jogorvoslati eljárásokra, illetőleg kérelmezett előzetes vitarendezési eljárásokra kell alkalmazni.